

Библиотека №5

**ВОЛШЕБНЫЙ  
МИР  
БЕАТРИКС  
ПОТТЕР**

К 155-летию Б. Поттер

2021





## Беатрикс Поттер (Beatrix Potter)

является одним из самых известных в мире автором детских сказок и иллюстратором. Её прекрасные истории любят и дети, и взрослые во всём мире. С момента первой публикации в 1902 году, сказка о приключениях Кролика Питера в английском селе стала любимой во всем мире. Беатрис брала его с собой в поездки, водила на поводке и одевала в голубую курточку, которая присутствует на иллюстрациях к сказке.

Беатрис Поттер — автор двадцати трех небольших книг для детей. Первыми героями сказок Беатрис Поттер стали ее домашние питомцы: лягушки, мыши, ежик, тритон, летучие мыши и кролики. Любовь к природе, привычка к уединению, наблюдению и сосредоточенной работе способствовали развитию незаурядного художественного таланта девочки. Беатрис умела находить красоту и поэзию во всех явлениях природы: она рисовала не только животных, но также насекомых, археологические находки и окаменелости.



Беатрис Поттер родилась в 1866 году в [Лондоне](#), в состоятельной семье. Ее родители интересовались искусством и природой и любили сельскую жизнь. Беатрис и ее младший брат Уолтер Бертрам проводили лето за пределами города: в [Шотландии](#) и живописном Озерном крае. Беатрис мало общалась с другими детьми: она не ходила в школу, но получила прекрасное домашнее образование, которое включало в себя естественные дисциплины, гуманитарные науки и основы изобразительного искусства.

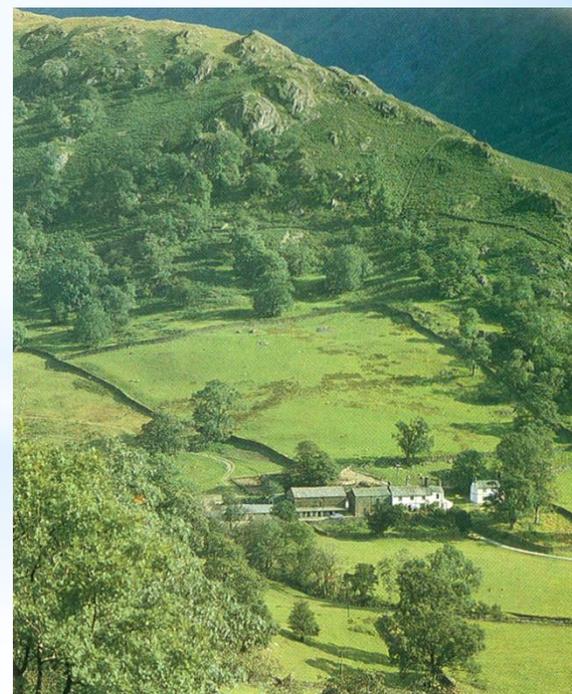


В 1902 году вышла первая книга Беатрис Поттер «Сказка о Кролике Питере». Книга имела успех. Каждый год она издавала одну или две книги, когда доходы от продажи книг позволили ей купить ферму, художница переехала в усадьбу Хилл Топ в деревне Сорей. С этого момента на многих иллюстрациях к сказкам Беатрис Поттер стали появляться ее собственный дом и сад, а также дома соседей.



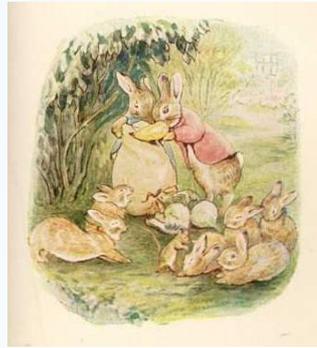
Со временем зрение художницы стало ухудшаться и ей стало трудно рисовать. Художница живо интересовалась судьбой сельской местности, фермерским хозяйством и заботилась о сохранении природы. Она постепенно скупала фермы разорившихся соседей и передавала их в пользование бывшим хозяевам, чтобы они могли сохранить привычный уклад жизни.

Беатрикс также стала экспертом в разведении овец породы Хердвик, живущих только в Озёрном крае в Камбрии, в Северо-Западной Англии. Фактически, если бы не Беатрикс Поттер, они, возможно, исчезли бы совсем. В общей сложности она приобрела 15 ферм, что составило 4000 акров земли. Эти места сохранились в неприкосновенности до сих пор, поскольку по завещанию писательницы отошли Национальному парку. И теперь тысячи туристов приезжают сюда, чтобы своими глазами увидеть мир, запечатленный в книгах писательницы.



Умерла Беатрис Поттер незадолго до Рождества 1943 г. Зато герои ее книг продолжают жить и здравствовать. Рассказы о них переведены почти на все языки мира. Создаются парки аттракционов, посвященные им, печатаются открытки с их изображениями (многие были созданы самой писательницей). Взрослые люди, уже давно выросшие из возраста детских сказок, с увлечением коллекционируют фигурки персонажей удивительных и правдивых историй. В течение последнего столетия Кролик Питер появился в более широком разнообразии на бытовых изделиях, одежде и аксессуарах, а также в 1971 году сыграл ведущую роль в фильме-балете «Сказки Беатрикс Поттер» Реджинальда Миллс. В 2006 году на экраны вышел фильм «Мисс Поттер», посвященный художнице





## Сказка о Питере Кролике

Жили-были четыре маленьких Кролика, и звали их Флопси, Мопси, Белохвостик и Питер. Они жили со своей мамой Крольчихой в норе на песчаном пригорке под корнями большой старой ели.

«А теперь, мои дорогие, — сказала как-то утром старая миссис Крольчиха, — вы можете пойти погулять в поля или побегать вдоль дорожки, но только не ходите в сад мистера Макгрегора: именно там случилось несчастье с вашим отцом; он угодил в начинку для пирога, который испекла миссис Макгрегор... Ну, ступайте, да, смотрите, не попадите в беду! Я пошла по делам». Старая миссис Крольчиха взяла корзинку и зонтик, и отправилась через лес в булочную.

Она купила буханку черного хлеба и пять булочек с изюмом. Флопси, Мопси и Белохвостик, которые были послушными маленькими крольчатами, отправились в лес по дорожке собирать ежевику, но Питер, который был большой шалун, побежал напрямик к саду мистера Макгрегора, и пролез под воротами! Сначала он закусил салатом с фасолью, потом полакомился редиской, а затем, наевшись до тошноты, он пошел дальше в поисках петрушки. Но завернув за теплицу с огурцами, он наткнулся прямо на мистера Макгрегора!



Мистер Макгрегор стоял на четвереньках и высаживал капусту, но он тут же вскочил на ноги и погнался за Питером. Он размахивал граблями и кричал изо всех сил: «Держи вора!». Питер страшно испугался и заметался в разные стороны по всему саду, потому что напрочь забыл дорогу обратно к воротам. Он потерял один свой башмак на грядках с капустой, а другой — в картофельной ботве. После этого он пустился бежать на всех четырех, и это получалось у него гораздо быстрее; так что, я полагаю, он вполне бы мог выбраться наружу в целости и сохранности, но, к несчастью, он наткнулся на сетку, натянутую вокруг кустов крыжовника, и запутался в ней большими пуговицами своей куртки. Это была красивая голубая куртка с блестящими латунными пуговицами, и притом совершенно новая. Питер решил, что пропал окончательно, и залился горячими слезами, но его плачь услышали дружески настроенные воробьи: они слетелись к нему в большом волнении и стали призывать не сдаваться.



Мистер Макгрегор прибежал, держа наготове решето, в которое он хотел поймать Питера, прихлопнув его сверху; но тот успел вывернуться в самый последний момент, бросив куртку на месте. Он забежал в сарай с садовым инвентарем и запрыгнул внутрь лейки. Это было бы прекрасное место, чтобы прятаться, если бы только тут не было так много воды. Мистер Макгрегор был уверен, что Питер скрывается где-то здесь, в сарае, — вероятно, под каким-нибудь цветочным горшком. Он начал осторожно приподнимать горшки и заглядывать под них. И тогда Питер вдруг нечаянно чихнул: «Апчихи!». Мистер Макгрегор погнался за ним в то же мгновение. Он попытался придавить Питера ногой, но тот выпрыгнул наружу через окно, опрокинув при этом три горшка с рассадой. Окно в сарае было слишком мало для мистера Макгрегора; к тому же он уже устал от погони. Он вернулся назад к своей работе. Питер сел на землю, чтобы передохнуть. Он сильно запыхался и все еще дрожал от страха. Он не имел ни малейшего представления о том, в какую сторону идти. К тому же он был весь мокрый, оттого что посидел в лейке. Придя в себя, он начал бродить по окрестностям — на этот раз не слишком быстро — и осматривать всё вокруг. Он обнаружил дверь в заборе, но она оказалась заперта, и под ней не было щели, достаточной для того, чтобы маленький толстенький кролик мог протиснуться снизу. Какая-то старая мышь сновала туда-сюда через каменный порог, таская бобы и горох для своих деток в лесу. Питер попросил ее указать дорогу к воротам, но большая горошина затыкала ей рот, и она ничего не могла ответить. Взглянув на него, она только покачала головой. Питер начал плакать. Потом он попытался найти дорогу, отправившись напрямик через весь сад, но лишь всё больше и больше сбивался с толку. Вскоре он вышел к пруду, где мистер Макгрегор обычно наполнял водой свои лейки. Тут сидела белая кошка и внимательно следила за золотыми рыбками. Она оставалась совершенно неподвижной, и лишь иногда у нее подергивался кончик хвоста, как будто он сам по себе был живым существом. Питер решил, что ему лучше побыстрее удалиться, не заводя разговора. Он уже кое-что слышал о кошках от своего двоюродного брата, маленького Бенджамина Крольчонка.

Он пошел обратно, к сараю, и вдруг, совсем близко, услышал звук мотыги – шмяк, шварк, шварк, шмяк. Питер спрятался под кусты. Но вскоре, поскольку всё оставалось без изменений, он вышел из укрытия, вскарабкался на тачку и осторожно выглянул поверх нее. Первое, что он увидел, был мистер Макгрегор, который мотыжил грядку с луком. Он был обращен спиной к Питеру, а позади него находились ворота! Питер тихонько слез с тачки и побежал что было духу по дорожке позади кустов черной смородины. Мистер Макгрегор заметил его на повороте, но Питер уже ничего не боялся. Он шмыгнул под ворота и оказался наконец в безопасности, в лесу, по другую сторону забора.

Позже мистер Макгрегор вывесил на шест его курточку и башмачки вместо огородного пугала, чтобы отгонять дроздов. Питер бежал без передышки и без оглядки, пока не очутился дома под старой большой елью. Он так устал, что сразу плюхнулся в мягкий песок на полу норы и закрыл глаза. Его мама хлопотала на кухне. Она могла только догадываться, куда подевалась его одежда. Это была вторая курточка и вторая пара башмаков, которые Питер потерял за последние две недели! К сожалению, я должна сказать, что Питер чувствовал себя не очень хорошо этим вечером. Мама уложила его в постель и заварила горького чаю из ромашки. Питеру пришлось выпить свою дозу, как полагалось по рецепту: «Одна полная столовая ложка на ночь перед сном». А в это время Флопси, Мопси и Белохвостик лакомились молоком, хлебом и ежевикой на ужин.

